



© Rachel Moses-Klapisch, *Le Sacre du Printemps Arabe*, 2012



© Sarah Le Guern, *Craziness in a corridor*, 2010



# arte

## VIDEONIGHT #4

ARTE VIDEO NIGHT 2012 / 4<sup>E</sup> ÉDITION  
DIMANCHE 21 OCTOBRE DE 0.35 À 3.30

© Robin Rhode, *Promenade*, 2009



© Ronia Yehman, *Pipil Longstocking, at Abu-Dlis*, 2008



CONTACT PRESSE :  
NADIA REFSI / GRÉGOIRE HOH  
01 55 00 70 23 / 70 40  
N-REFSI@ARTEFRANCE.FR  
G-HOH@ARTEFRANCE.FR

© Silvia Ospina, *ANIMALS enTanzuett*, 2008



© Francois Vogel & Stephane Lavoix, *Les crabes*, Drosofilms 2002



© Niklas Goldbach, *HABITAT C3B*, 2008

# arte VIDEONIGHT #4

## ARTE EXPOSE L'ART VIDÉO



Avec la quatrième édition d'ARTE Video Night, ARTE affirme son engagement pour l'art vidéo. Cet art expérimental, qui a pu prendre la télévision pour objet, se voit conférer sur ARTE un espace de visibilité unique, que ce soit à l'antenne ou sur ARTE Creative.

En offrant à cette forme d'expression des espaces privilégiés, ARTE contribue à ouvrir ces créations multiples et très contemporaines à de plus larges publics. Avec Rebecca Manzoni pour guide et Dominique Goutard et Jean-Luc Monterosso pour commissaires artistiques, l'édition 2012 d'ARTE Video Night consacre trois heures d'antenne à des créations ambitieuses de vidéastes confirmés ou émergents, écho de la richesse de cet art contemporain. Cette année sera notamment l'occasion de procéder à une exploration de la scène allemande en compagnie d'Hanna Schygulla, égérie de Fassbinder aujourd'hui vidéaste, trait d'union entre deux avant-gardes. ARTE poursuit ainsi son ambition de soutenir la création sous toutes ses formes et d'appuyer tous ceux qui y contribuent : artistes, galeristes, musées, écoles, collectionneurs. D'ailleurs, ARTE est fière de soutenir, cette année encore, un artiste émergent lors de la foire internationale d'art contemporain Cutlog (du 18 au 21 octobre) en décernant le Prix ARTE d'art contemporain.

**VÉRONIQUE CAYLA**  
PRÉSIDENTE D'ARTE

**DIMANCHE 21 OCTOBRE  
DE 0.35 À 3.30**

▶ ET SUR ARTE +7



**PRÉSENTÉ PAR  
REBECCA MANZONI**

**ARTE Video Night 2012 poursuit son travail de révélateur de l'art vidéo tel qu'il se vit et s'exprime à travers le monde. 21 nationalités, plus de 70 œuvres courtes et sans dialogue sont ici réunies. Des œuvres d'artistes émergents qui avec leur langage propre – poétique ou corrosif, direct ou allusif, drôle ou sarcastique – sont toujours engagées.**

## 7 THÈMES

**DANCEFLOOR**, parce que la danse, langage universel, exprime autant le corps physique que le corps social; **PASSAGES**, qu'il s'agisse de la naissance au monde ou du rêve de l'autre rive; **CHAOS**, qui témoigne des désordres, des pertes de repères, des violences de l'époque; **DRÔLE/PAS DRÔLE** parce que le rire libère; **ENFERMEMENT**, qui souligne le rôle indispensable de l'artiste face aux totalitarismes, d'où qu'ils viennent; **DOUCEURS** qui nous introduit dans le monde de l'insolite, de l'harmonie, de la mémoire; et enfin **D'ALLEMAGNE**, avec en vedette, l'actrice Hanna Shygulla, aujourd'hui vidéaste, qui aborde avec nous la jeune scène d'outre-Rhin.

## 3 FOCUS

ARTE Video Night 2012, c'est aussi une incursion dans l'univers de trois artistes singuliers: Rodolph von Gombergh, Yann Kersalé, Ali Kazma.

## 3 CARTES BLANCHES

C'est enfin trois cartes blanches à trois personnalités de la scène artistique contemporaine: **Jean de Loisy**, président du Palais de Tokyo; **Doris Krystof**, qui nous accueille à Düsseldorf; **Alain Fleischer**, artiste et directeur du Fresnoy.

En offrant à l'art vidéo la tribune d'une nuit, ARTE réaffirme son engagement aux côtés de l'une des formes artistiques les plus innovantes de ce jour.

**DOMINIQUE GOUTARD  
JEAN-LUC MONTEROSSO**  
COMMISSAIRES D'ARTE VIDEO NIGHT

## ARTE VIDEO NIGHT 2012

COMMISSAIRES ARTISTIQUES : **DOMINIQUE GOUTARD**  
ET **JEAN-LUC MONTEROSSO** AVEC **ALAIN FLEISCHER**  
PRODUCTION : ARTE FRANCE, CALZONNE /  
**LAURENT MACHEREY**  
RÉALISATION : **JEAN-ERIC MACHEREY**,  
COORDINATION ARTISTIQUE : VOCATIF

**PALAIS  
DE TOKYO**

**PROJECTION  
EN AVANT-PRÉMIÈRE  
D'ARTE VIDEO NIGHT #4  
AU PALAIS DE TOKYO  
SAMEDI 20 OCTOBRE À 20.30**

**arte  
CREATIVE**

▶ **ARTE Video Night 2012 s'expose aussi sur ARTE Creative, la plateforme d'ARTE dédiée à la création visuelle et numérique. À partir d'octobre et chaque mois pendant un an, des sélections d'œuvres et des focus sur certains artistes seront mis en ligne sur [creative.arte.tv](http://creative.arte.tv)**

## LES SEPT THÈMES DANS L'ORDRE DE DIFFUSION

# 1

### DANCEFLOOR

La danse est manifestement un langage universel : simple plaisir du corps pour Sarah Le Guern (France) ou Ange Leccia (France), corps fantasmé pour Robin Rhode (Afrique du sud), troublant rituel chez Silvia Ospina (Colombie), célébration du printemps arabe pour Rachel Moses-Klapisch (France).

**FOCUS SUR RODOLPH VON GOMBERGH**

# 2

### PASSAGES

Qu'il s'agisse de la naissance au monde chez Conrad Shawcross (Grande-Bretagne) ou Dorothee Smith (France), du rêve de l'autre rive chez Lamia Naji (Maroc), Oscar Muñoz (Colombie) et Alexandra Loewe (France) ou de la mue de l'âne en zèbre chez Anne Deleporte (France), du temps qui passe et qui efface chez Chris Quanta (France), le passage est un thème récurrent de l'art vidéo.

**CARTE BLANCHE À JEAN DE LOISY**

# 3

### CHAOS

L'art vidéo témoigne avec force des désordres de l'époque : deux œuvres majeures d'artistes chinois pour ouvrir ce thème : ville défigurée pour Sun Xun, perte de repères pour Zen Chen Liu ou Mihai Greu (Roumanie); violence exhibée chez Tania Mourada (France) et Miguel Angel Rios (Argentine).

**FOCUS SUR YANN KERSALE**

# 4

### DRÔLE / PAS DRÔLE

Le rire est aussi bien présent dans l'art vidéo : 7 vidéos en illustration, dont certaines sont plus graves que légères chez Glenda León (Cuba) ou franchement cocasses chez Monsieur Moo (France), Christian Gonzenbach (Suisse) et Nira Pereg (Israël)

# 5

### D'ALLEMAGNE

L'Allemagne tient cette année une place à part dans ARTE Video Night. Pas « une » Allemagne, mais de multiples foyers de création comme à Düsseldorf. En lever de rideau, une icône du cinéma allemand, Hanna Schygulla, aujourd'hui vidéaste, dont le travail nous éclaire sur les grandes mœurs de la société allemande. Une société dont les artistes se font depuis toujours l'écho et dont les jeunes vidéastes, notamment Freya Hattenberger, Nhu Nguyen et Ulrich Polster ou encore Niklas Goldbach, Jan Verbeek et Maria Vedder que nous présentons ici, sont les nouveaux acteurs.

**CARTE BLANCHE À DORIS KRSTOF**

# 6

### ENFERMEMENT

Les œuvres présentées ici sont difficiles, souvent angoissantes, parfois insoutenables. Elles illustrent la place singulière de l'artiste dans la société qui témoigne et dénonce les violences d'où qu'elles viennent. Pour exemple les œuvres de Jin Shan (Chine), Moussa Sarr (France), de Wafaa Bilal (Irak) ou Noa Gur (Israël).

**CARTE BLANCHE À ALAIN FLEISCHER**

# 7

### DOUCEURS

Ouvrez l'œil car vous entrez dans l'univers de l'insolite qui se cache autant dans les situations étranges de Flavien Odorin (France) que dans les paysages poétiques de Kelly Richardson (Canada). La vidéo, vecteur du mouvement, est aussi capable d'arrêter le temps, ou du moins de le freiner : c'est vrai des œuvres de Bani Abidi (Pakistan) qui renouent avec le cinéma muet, ou encore de Samuel Dermigny et Sylvie Denet (France).

**FOCUS SUR ALI KAZMA**

## LES 3 FOCUS

### RODOLPH VON GOMBERGH

Explorateur du 21<sup>e</sup> siècle. Rodolph Von Gombergh s'annonce « radiologue à plein temps et vidéaste à temps plein ». Il utilise l'imagerie médicale pour « un voyage dans le monde que l'on ne voit pas ». Nous partons en sa compagnie dans la 4<sup>e</sup> dimension.

### YANN KERSALÉ

Breton d'origine, « habitant de la nuit », sculpteur et architecte de la lumière, Yann Kersalé modifie nos perceptions, nos perspectives en modelant la matière « sans la toucher », par la seule magie de la lumière.

### ALI KAZMA

L'artiste turc, au travers de la série *Obstructions*, nous introduit dans « son répertoire poétique de la condition humaine ». Comme points d'appui, « des gens qui produisent, restaurent, transforment les choses de notre quotidien ».

## LES 3 CARTES BLANCHES

### JEAN DE LOISY

Président du Palais de Tokyo à Paris, Jean de Loisy nous entraîne dans les coulisses et sous-sols de ce fabuleux centre d'art et nous fait découvrir les artistes qu'il a sélectionnés : Jacques Lizène (Belgique), Florian & Michael Quistrebert (France), Pilar Albarracín (Espagne).

### DORIS KRSTOF

Directrice artistique du K21, elle nous introduit à la scène de Düsseldorf. Visite de «Big Picture», exposition annuelle d'art vidéo, qui présente quelques pièces maîtresses de la collection du musée, comme «TV-Garten» de Nam Jun Paik, ainsi que les créations de jeunes artistes : Astrid Nippoldt, Danica Dakic et Manuel Graf. Düsseldorf, c'est aussi le KIT, tunnel de décompression entre le Rhin et une voie de circulation souterraine, devenu Centre d'art par la volonté de la municipalité. Ici on découvre une 50aine de jeunes vidéastes, essentiellement allemands au sein d'«Images contre l'obscurité». C'est enfin la Collection de Julia Stoschek, installée dans une ancienne usine.

### ALAIN FLEISCHER

Écrivain, photographe, vidéaste, il est aussi, depuis 1997, le créateur et animateur du Fresnoy - Studio national des arts contemporains à Tourcoing. Aucun mode d'expression n'échappe à ce magicien du verbe et de la lumière, à ce maître de la pédagogie et de la transmission. Pour illustrer son propos, il a choisi trois étudiants de l'école : Jean-Michel Albert (France), Enrique Ramirez (Chili) et Hayoum Kwon (Corée du sud).

## POUR OUVRIR LA NUIT COUPÉ/DÉCALÉ

**VIDÉO DE LA JEUNE FRANÇAISE CAMILLE HENROT, PRÉSENTÉE AU PALAIS DE TOKYO À L'OCCASION DE LA TRIENNALE 2012.**

## POUR REFERMER LA NUIT

**FLOWER POWER DE LA JEUNE ALLEMANDE CHRISTIANE FOCHTMANN.**